

VÁLTOZTASS AZ ÉLETEDEN! VÁLTOZTASS A VILÁGON!

# ACTIVATED



## APRÓ VILÁGOK

Saját mikrokozmoszunk  
megváltoztatása

## A víz

Mit tehet egyetlen kisgyerek

## Húsvét – tegnap, ma és örökké

Mit jelent a feltámadás?



## A SZERKESZTŐ BEVEZETŐJE A VÁLSÁGOK LEKÜZDÉSE

Szoktál aggódni saját és szeretteid jövője miatt? Előfordul, hogy úgy érzed, a világ összeomlani készül körülötted? Esetleg kiszolgáltatottnak, elszigeteltnek vagy magányosnak érzed magad?

Amennyiben a válaszod igen, bármelyik kérdésre, nem vagy egyedül. Sajnos ezekkel a kihívásokkal minden ember kénytelen szembenézni valamikor élete során, bárhol legyen is a világon. Az Evangéliumokból megtudjuk, hogy Jézus tanítványainak is hasonló bizonytalansággal és aggodalmakkal kellett megküzdeniük röviddel Uruk halála után. (Ha gondolkoztál már azon, hogy milyen lehetett Jézus tanítványának lenni a Húsvét reggelét megelőző napokban, valószínűleg tetszeni fog Peter „Húsvét – Tegnap, ma és örökké” című cikke ennek a számnak a 10-12. oldalán.)

Az ő esetükben a megoldás abban rejlett, hogy rájöttek, a Mester még mindig közöttük volt és továbbra is Rá támaszkodhattak, mint ahogy azt előtte tették. Beletelt egy kis időbe, míg ezt felfogták, de látva a feltámadt Krisztust, minden más is helyes megvilágításba került és megerősítést kaptak, hogy Jézusnak hatalma van minden segítséget megadni nekik, amire csak szükségük lehet.

Ez ránk is igaz. Jézus nem azt ígérte, hogy az életünkben minden simán megy majd és soha nem lesznek problémáink. Azt viszont megígérte, hogy soha nem hagy el bennünket<sup>1</sup> és mindig szeretni fog.<sup>2</sup> Az utunk nem biztos, hogy könnyű lesz,<sup>3</sup> de nem kell egyedül haladnunk rajta.

Ahelyett, hogy hagynánk, hogy a megpróbáltatások és a nehéz idők legyőzzenek, inkább használjuk őket arra, hogy megerősítsük kapcsolatunkat azzal, aki képes igazi reményt, örömet és békéd adni,<sup>4</sup> személyes nehézségeink leküzdése után pedig erősebbek leszünk, mint valaha. Pont úgy, mint Jézus első tanítványai.

Samuel Keating  
Ügyvezető szerkesztő

1. Lásd: Máté 28:20, Zsidók 13:5

2. Lásd: János 14:21

3. Lásd: János 13:33

4. Lásd: Róma 15:13

További léleképítő kiadványokkal kapcsolatban, kérjük írd az alábbi címek valamelyikére:

[www.activated.org](http://www.activated.org)

*Activated Magazin*

Pf. 949.

Budapest 1463

Hungary

**Email:** [activated@activated.org](mailto:activated@activated.org)

[www.activated.org](http://www.activated.org)

*Activated Europe*

Bramingham Pk. Business Ctr.

Enterprise Way

Luton, Beds. LU3 4BU, United Kingdom

+44 (0) 845 838 1384

Email: [activatedEurope@activated.org](mailto:activatedEurope@activated.org)

*Activated Ministries*

P.O. Box 462805

Escondido, CA 92046-2805, USA

Toll-free: 1-877-862-3228

Email: [info@actmin.org](mailto:info@actmin.org)

[www.activatedonline.com](http://www.activatedonline.com)

SZERKESZTŐ

Samuel Keating

GRAFIKA

Gentian Suçi

[www.auroraproduction.com](http://www.auroraproduction.com)

© 2014 Aurora Production AG.

Minden jog fenntartva.

Ha másképp nincs jelölve, az Activated magazinban szereplő minden szentírási idézet a Magyar Bibliatársulat vagy a Károli Gáspár által fordított változatból származik. (© a Magyarországi Református Egyház Kálvin János kiadója - 2000)  
Ez alól kivételt képeznek a JKBF rövidítéssel ellátott idézetek, amelyek a Jakab Királyi Bibliából, közvetlenül angol nyelvről lettek lefordítva.

A-HU-MG-AM-159-X





# APRÓ VILÁGOK

ÍRTA: JOYCE SUTTIN

**EMLÉKSZEM A NAPRA, MÉG ÖTÖDIKES KOROMBAN,** amikor megtanultam a „mikrokozmosz” szót. A házi feladat részeként a tanárunk mindenkinek adott egy 90 centiméteres zsinórt, azzal, hogy készítsünk egy kört belőle a földön és vizsgáljunk meg mindent, ami a körön belülré esett. Tanulmányozzuk és figyeljük meg, hogy mi minden él apró világunkban.

Attól a naptól fogva elvárásoltak az apró világok. Órákat töltöttem a fűvön, hogy kialakítsak egy saját kis környezetet a hangyáknak és bogaraknak. Ágakból székeket, levelekből köpönyget, apró gallyakból pedig utakat készítettem. De a legtöbb időt azzal töltöttem, hogy figyeltem az eseményeket.

A zsinórt mindenhová magammal vittem és attól kezdve más szemmel láttam a világot. A pázsit, a kavicsfal felől, a sziklakertek vagy a mohás

területek mind egy-egy új világot jelentettek számomra, amit a zsinór segítségével életre hívhattam. Persze nem egészen, hiszen nem én teremtettem ezeket a világokat, de apró változtatásokat azért tehettem, hogy szebbé tegyem.

Manapság a tragikus híreket hallva sírok, miközben olvasom a történeteket. A politikai csatározásokat látva pedig azon töröm a fejem, hogy vajon egyetértene-e majd valaha is az emberek, vagy annyira belemélyedtek már a vitákba, hogy észre sem veszik azokat a dolgokat, amikben egyetértene.

Bárcsak képes lennék megváltoztatni a világot! Bárcsak tisztábbá vagy szebbé tehetném! Bárcsak véget vehetnék a háborúknak és az erőszaknak! Azt kívánom, hogy tényleg a jóság töltsen meg a földet. Ezekre a dolgokra elmélkedtem miközben sétáltam, amikor eszembe jutott ötödikes önma-

gam és rájöttem, hogy bár nem tudom megváltoztatni az egész világot, a saját kicsi világomat igenis jobbra tehetem. Nem tudom mindenkinek szívét megváltoztatni, de hatással lehetek arra, aki éppen mellettem sétál.

Igenis lehetséges egy igazi béke-mikrokozmoszt létrehozni a világ vihara közepette. A saját otthonom lehet a béke szigete a viharban és azért is sok mindent tehetek, hogy a környezetem szebb legyen. Lehet, hogy Isten nem adott egy óriási világot a kezembe, hogy megváltoztassam, de a saját kicsi világomat igenis hatalmamban áll megváltoztatni, például azért, hogy új utakat keresek Istennel való kapcsolatom javítására.

JOYCE SUTTIN TANÁR ÉS ÍRÓ, ÉS SAN ANTONIÓBAN ÉL AZ EGYESÜLT ÁLLAMOKBAN. ■



# MEGLÁTNI JÉZUST

ÍRTA: MARIE STORY

**EGY NÉHÁNY ÉVE LEFOLYTOTT KÍSÉRLET RÉSZÉKÉNT A KUTYÁKNAK AZT AZ UTASÍTÁST ADTÁK, hogy „rázd” és általában boldogan teljesítették a parancsot, függetlenül attól, hogy kaptak-e érte jutalmat vagy sem. A kutatók azonban rájöttek, hogy ha a kutyák látták, hogy egy másik kutya jutalmat kapott és ők nem, hezitálni kezdtek, hogy engedelmeskedjenek-e és egy idő után teljesen felhagytak az együttműködéssel. A kutyák tudták, hogy mikor bánnak**

velük igazságtalanul és ez nem tetszett nekik.<sup>1</sup> Ha még a kutyák is látják, amikor valami igazságtalan, mennyivel inkább az emberek!

Az V. Mózes 25:13-14 így figyelmeztet: „Ne legyen tarsolyodban kétféle súlymérték, nagyobb és kisebb. Ne legyen házadban kétféle véka, nagyobb és kisebb.” Isten egész egyszerűen azt mondja, hogy „bánjunk igazságosan másokkal és ne csaljunk.” Ugyanakkor azt hiszem ennek egy szélesebb jelentése is van.

Milyen gyakran fordul elő, hogy különféle súlyok vannak a tarsolyunkban? Hányszor fordul elő, hogy az általunk kedvelt emberek felé mutatott kedvességet más súllyal mérjük, mint amit azok iránt mutatunk, akikkel kevésbé jövünk ki? Hányszor vagyunk pártatlanok bizonyos emberekkel szemben és részrehajlóak másokkal?

Sokszor készek vagyunk kezet nyújtani egy jóbarátnak, de a naptárunk

hirtelen teljesen tele van, amikor olyan valaki kér segítséget, akit nem annyira kedvelünk.

Szívesen adunk kölcsön egy szükségét szenvedő barátnak, de az utcasarkon heverő hajléktalant próbáljuk nem észrevenni.

És bár természetesen oka van annak, hogy miért nem lehet egyenlően adni vagy segíteni mindenkinek minden helyzetben, gyakran egyszerűen csak arról van szó, hogy képtelenek vagyunk a pártatlanságra. Ahelyett, hogy azt kérdeznénk magunktól, hogy „Miért segítek ennek az embernek?” vagy „Miért legyek kedves ezzel az emberrel?” inkább azt a kérdést tegyük fel, hogy „Miért ne segítek?”

Bár logikusan arra a következtetésre juthatnánk, hogy Jézusnak szorosabb kapcsolata volt a tanítványaival, mint más emberekkel, ha megvizsgáljuk életét, azt találjuk, hogy mindenkit, a kormánytisztviselőktől kezdve a kítaszított leprásokon és vallási vezetőkön át az egyszerű

1. „A kutyák értik az igazságtalanságot és képesek a féltékenységre, állítja a tanulmány” (<http://www.npr.org/templates/story/story.php?storyId=97944783>)
2. Forrás: <http://www.wright-house.com/religions/christianity/mother-teresa.html>
3. Lásd: Máté 25:45





napszámosokig, egyenlő tisztelettel és törődéssel kezelte. Még érdekesebb, ha észrevesszük, hogy ezt a kedvességet és igazságosságot azokra is kiterjesztette, akik rosszul bántak vele, akik kigúnyolták, sőt azokra is, akik megölték.

Én személyesen nehéznék találok, hogy egyenlően bánjak mindenkivel, mert ez azt jelenti, hogy teljesen el kell feledkezzek önmagamról. Az emberi természet része, hogy folyton mindent mérlegelünk az agyunk eldugott zugában, hogy meglássuk, milyen hasznunk származik abból, ha saját magunkat itt-ott befektetjük. Egyszerűen könnyebben megy azoknak segíteni, akiknél tudjuk, hogy a jó szándék, segítség vagy kedvesség valószínűleg megtérül. Ha nem valószínű, hogy hasznunkra válik a segítség, könnyebb segítség nélkül továbbállni.

Teréz anya például olyan ember volt, aki nem számítgatott. A legszegényeb-

beknek adott. Olyan embereknek, akik semmit nem adhattak cserébe. Ugyanakkor sok hírességgel és politikussal is találkozott. Amit csodálatosnak tartok benne, hogy mindenkit válogatás nélkül ugyanazzal a tisztelettel és szeretettel kezelte. Nem bánt jobban azokkal, akik a világ szemében „fontosabbnak” számítottak.

Egyszer megkérdezte egy látogatóba érkezett püspöktől, hogy szeretné-e látni Jézust, majd elvitte egy fekete szalmazsákon fekvő férfihoz. Az ember nagyon beteg és rendkívül sovány volt. Testét élősködők borították.

Teréz anya lehajolt a döbbenet álló püspök szeme láttára és átölelte a férfit. Magához emelte és azt mondta: „Itt van! Hát nem azt mondta, hogy a legkisebbekben találjuk meg Őt?”<sup>2</sup> Teréz anya úgy gondolta, hogy mindenki megérdemli a szeretetet, mert Jézust látta minden emberben.

Jézus azt mondta, hogy amennyiben megcselekedtük (vagy nem cselekedtük meg) eggyel a „legkisebb atyámfiak közül” Vele cselekedtük (Vele nem cselekedtük) meg.<sup>3</sup> Persze ritka, hogy valakinek ilyen extrém fizikai körülmények között kelljen kimutatnia szeretetét. Általában inkább a mások által mutatott rosszindulattal kell szembenéznünk vagy saját előítéleteinket vagy közönyünket kell leküzdenünk. Függetlenül attól, hogy milyen kihívásokkal kell nekünk magunknak szembenéznünk, a feltétel nélküli szeretetre kell törekednünk, hogy amikor Jézus azt mondja „amit másokkal cselekedtetek, Velem cselekedtetek”, egy örömteli kijelentés lehessen Számára.

MARIE STORY SZABADÚSZÓ ILLUSZTRÁTOR ÉS DESIGNER ÉS A FAMILY INTERNATIONAL TAGJA AZ EGYESÜLT ÁLLAMOKBAN. ■

# 2100

ÍRTA: CHRIS HUNT

**KÉTEZER-EGYSZÁZ.** Nem egy dátum, hanem egy szám. Bono, a U2 együttes frontembere, aki a szegénység elleni kampányairól is ismert, jegyezte meg, hogy ilyen sokszor említi a Szentírás a szegénységet: „Ez igen komoly reklám.”<sup>1</sup> A Szegénység és Igazság Bibliája bevezetőjében,<sup>2</sup> a Biblia Társaság hozzáteszi: „A Biblián átível a szegények iránti együttérzés és az igazságos viselkedésre fektetett hangsúly. Végig megtalálható az Ótestamentumban, visszhangzik a próféták szavaiban és Jézus üzenetében valamint követői tevékenységében is központi helyen szerepel.”

Boldog az, akinek gondja van a nincstelenre, ha bajba kerül, megmenti az ÚR. – *Zsoltárok 41:2*

A szegények sok különböző alakban jelennek meg életünkben. Soha ne fordítsunk hátat nekik, akár-mikor találkozzunk is velük. Amikor hátat fordítunk a szegényeknek, Jézus Krisztusnak fordítunk hátat. – *Teréz anya (1910-1997)*

1. Bono, *Ont he Move*, 2006

2. Lásd: <http://www.povertyandjusticebible.org/>.

3. Lásd: V. Mózes 24:1-15

4. Lásd: III. Mózes 23:22

5. Lásd: Lukács 14:12-14

## SZÍV ÉS LÉLEK

A világra egyre inkább jellemző egyenlőtlenség és szegénység gyökere legtöbb esetben az empátia hiányából fakad. Daniel Goleman szerző és pszichológus megjegyezte, hogy „amikor magunkra összpontosítjuk figyelmünket, a világunk összezsugorodik, ahogy a problémáink és gondolataink fölélnk magasodnak. Amikor azonban másokra figyelünk, a világunk kiszélesedik. Saját problémáink a perifériára szorulnak, így kisebbnek tűnnek, és ezáltal könnyebben tudunk kapcsolatot létesíteni vagy együttérzően cselekedni.”

Megérti az igaz a szegényeknek ügyét; az istentelen pedig nem tudja megérteni. – *Példabeszédek 29:7*

## AZ IGASZÁGOSSÁG KÉRDÉSE

Amikor a Biblia a „szegényekről” beszél, nemcsak azokra utal, akik nincstelenek, hanem az elnyomottakra, a védtelenekre és azokra is, akiknek ügyét senki sem képviseli. Egyértelmű kapcsolatot találunk a Szentírásban a szegénység és az igazságtalanság között, míg az igazságosságot az őszinteséggel és a fair viselkedéssel köti össze.

A Biblia gyakorlati példákat is elénk tár, mint például, amikor arra buzdít, hogy igazságosan fizessük meg az alkalmazottakat<sup>3</sup> vagy osszuk meg bevételünket másokkal.<sup>4</sup> Jézus azt is mondta, hogy barátkozzunk azokkal, akik kevesebb áldással rendelkeznek nálunk.<sup>5</sup>



A keresztény reménység segít, hogy alázatosan és türelmesen küzdjünk meg a világban minket körülvevő igazságtalanságokkal, anélkül, hogy biztosítékra lenne szükségünk, hogy munkánk képes lehet ezt az igazságtalanságot teljesen megszüntetni. A keresztény reménységnek nem kell látnia, amit remél (Zsidók 11:1). ... Ehelyett inkább arra biztat bennünket, hogy a külsőleg teljesen jelentéktelennek tűnő tettek, mint egy pohár hideg víz a szomjazónak, vagy az özvegyasszony fillére a templomban, az idegennek mutatott vendégszeretet, mégis jelentősen hozzájárulhat Isten királyságának építéséhez Isten kreatív és szuverén kegyelme által. – *Graig M. Gay*

Légy bőkezű az országodban levő nyomorult és szegény testvéredhez. – *V. Mózes 15:11*

Igazságot cselekedjél, szeressed az irgalmasságot. – *Mikeás 6:8*

### **MIT TEHETEK ÉN?**

Nem kell bővölködni a forrásokban ahhoz, hogy segíteni tudjunk másoknak. Adhatunk például az időnkéből, koncentrálhatunk arra, hogy igazságosak és tisztességesek legyünk a munkánkban, vagy felállhatunk azokért, akik nem tudják hallatni a hangjukat.

Nyisd meg a gonoszsnak bilincseit, oldd meg az igának köteleit, bocsásd el az elnyomottat és tépd szét minden ígát. Az éhezőknek szegd meg kenyeredet és a szegény bujdosókat házadba bevigyed, ha meztelent látsz, ruházd fel azzal, amit házadban találsz. ... Ha majd senkire sem raksz jármot, nem mutogatsz ujjal, és nem beszélsz álnokul, ha kenyeret adsz az éhezőknek, és jól tartod a nyomorultat, akkor fölragyog a sötétben világosságod, és homályod olyan lesz, mint a déli napfény.

– *Ézsaiás 58:6-7, 9-10 (átfogalmazva)*

Drága Uram,  
Segíts, hogy követni tudjak a példád,  
és vigyázzunk azokra, akik háttérbe szorulnak,  
akik nem lelnek reményre,  
akik azt gondolják, hogy ők semmit sem  
adhatnak,  
akik a szegénységgel küzdenek.  
Segíts, hogy kiszélesíthessük látóterünket,  
hogy helyet adjunk az idegennek,  
figyeljünk azokra, akik láthatatlannak érzik  
magukat,  
és befogadjuk a kívülállót,  
beszéljünk a csendben megrekedtekkel  
és helyreállítsuk az igazságot és az értékeket.

Adj bátorságot, hogy ezt megvalósítsuk, elszántságot, hogy másokkal együtt meglássuk a kegyelmet minden emberi arcon és hitet, hogy megragadjuk az alkalmat.

– *Ima az igazságosságért, Church Urban Fund ([www.cuf.org.uk](http://www.cuf.org.uk))*

CHRIS HUNT NAGY-BRITANNIÁBAN ÉL ÉS 1999-ES MEGJELENÉSE ÓTA RENDSZERES OLVASÓJA AZ *ACTIVATED MAGAZINNAK*. ■

# A VÍZ

ISMERETLEN SZERZŐTŐL



**A FORRÓ, SZÁRAZ ÉVSZAK KÖZEPÉN JÁRTUNK.** Egy hónapja nem esett, a termés folyamatosan pusztult, a tehenek már nem adtak tejet, a patakok kiszáradtak, mi gazdák pedig azonnali eső hiányában a csóddal néztünk farkaszemet.

A konyhában voltam éppen, amikor megpillantottam hatéves fiamat, Billy-t, amint kimért, de határozott léptekkel elindult az erdő irányába. Csak a hátát láthattam. Néhány perccel később már elő is bukkant és futott vissza a ház felé.

Folytattam a szendvicsgyártást, de pár perccel később ismét észrevettem, amint az erdő felé halad, senki másához sem hasonlítható, hatévesen határozott léptekkel. Az erdő felé tett séta, majd a házhoz való visszafutás még jó

párszor megismétlődött, míg végül nem bírtam tovább. Billy után lopóztam, vigyázva, nehogy észrevegyen.

Követtem az erdőbe. Ágak csaptak az arcába, tövisek bökdösték, de nem is próbálta kerülni őket. Ekkor a legkihívatóbb látvány tárult elém. Néhány hatalmas szarvas állt az erdőben, de a fiam megtorpanás nélkül közeledett feléjük. Majdnem felkiáltottam, hogy fusson onnan, mert az egyik hatalmas agancsokkal büszkélkedő hím nagyon közel került hozzám. A szarvasbika azonban nem mutatott egy csepp agressziót sem. Meg sem moccant miközben Billy letérdelt. Akkor vettem észre, hogy az avaron egy csöpp gida feküdt, egyértelműen a kiszáradás és kimerültség miatt szenvedve, miközben nagy erőfeszítések árán próbálta a

fiam kezéből kilefetyelni a vizet, amit Billy a markában vitt odáig.

Amikor a víz elfogyott Billy felpatant, nekem pedig éppen annyi időm maradt, hogy egy fa mögé ugorjak. Követtem a csapig, amit korábban már elzártunk a vízhiány miatt. Billy elfordította a kart, hogy összegyűjtse a lassan érkező cseppeket. Eszembe jutott, hogy mennyire leszidtam egy héttel korábban, mert a slaggal játszott és elmagaráztam neki, miért kell takarózkodni a vízzel. Megértettem, hogy miért nem kért segítséget.

A csövekben pangó víz már szinte teljesen elfogyott, így sok időbe telt míg a rögtönzött „edény” megtelt. Amikor felállt, hogy ismét visszatérjen az erdőbe, már előtte álltam.

Szeme azonnal könnybe lábadt





miközben szabadkozott: „Nem pazarolok!”

Gombóccal a torkomban egy vízzel teli bögrét nyomtam a kezébe és együtt indultunk vissza a szarvasokhoz. Hagytam, hogy egyedül itassa meg a gidát és büszkén figyeltem, ahogy próbálja megmenteni az életét.

Könnyeim már a földre cseppentek ahol más cseppek csatlakoztak hozzá. Felnéztem és egy sötét, borongós égboltot láttam. Éppenhogya csak visszaértünk a házhoz mire az égszakadás megindult.

Biztos vannak, akik szerint ez merő véletlen volt csupán, hiszen előbb-utóbb úgyis esett volna. Ezzel nem tudok vitatkozni. Csak annyit mondhatok, hogy az akkor érkező eső megmentette a farmunkat, ahogy a fiam megmentette egy őzgida életét. ■

## BEFEKTETÉS AZ ÖRÖKKÉVALÓSÁGBA

ÍRTA: MICHAEL FRENCH

**FELADNI AZOKAT A DOLGOKAT, AMIKRE VÁGYUNK,** vagy amiket élvezünk nagy áldozatnak tűnhet, azonban a mennyország perspektívájából szemlélve, valószínűleg elszégyelljük majd magunkat, hogy nem nagyobb hajlandósággal hoztuk meg ezeket az apró áldozatokat.

Én már most is rosszul érzem magam, amikor eszembe jutnak kisebb nagyobb feladatok, amik alól kibújtam, viták, ahol nem tudtam megállni, hogy ne az enyém legyen az utolsó szó, vagy amikor magamnak vettem el a legnagyobb darab tortaszéletet. Egyre inkább látom mennyire átmeneti mindez és mennyivel többet nyomnak a latban azok az alkalmak, amikor például feláldoztam a szabadidőmet, hogy segítsék valakinek, vagy elengedtem egy bántó megjegyzést a fülem mellett, vagy segítettem megőrizni valaki más tekintélyét, és amikor a legnagyobb széletet félretettem valaki másnak. Ezeknek a látszólag csekély

dolgoknak a feladása egy kicsit sem tűnik nagy áldozatnak, ha az örökkévalóság szemszögéből szemlélem őket.

Sokat kaptam,  
így tőlem is sokat kívánnak:  
Nagy jószágod, Uram,  
életem napjait megáldja,  
Amit nekem adtál  
testvéreim között osztom el,  
kiknek szükségét ajándékom oszlatja el.  
Otthont és ételt adtál,  
gondoskodtál rólam,  
nem tehetem, hogy  
a szegény éhezzen,  
Otthonom melegét,  
kenyerem egészét  
ha kell, neki adom.  
Szereteted befed engem,  
és tudom, ezt a bőséget  
sem magamnak halmozom.  
Ebből is adok a rászorulónak,  
hogy a szeretet szavai és tettei,  
Hálámat igaz hálára válthassák.  
– Grace Noll Crowell (1877-1969) ■

# HÚSVÉT – TEGNAP, MA ÉS ÖRÖKKÉ

ÍRTA: PETER AMSTERDAM, FELDOLGOZÁS

**MIT JELENTETT JÉZUS FELTÁ-  
MADÁSA ELSŐ TANÍTVÁNYAI  
SZÁMÁRA,** akik még földi élete  
során váltak követőivé? És mit jelent  
számunkra ma?

Mire Jézus az utolsó vacsorához  
érkezett, amit letartóztatása és halála  
előtt néhány órával költött el tanít-  
ványaival, már megértették, hogy Ő  
volt a Messiás (a Megváltó), akinek  
érkezését az ótestamentumi próféták  
megjövendölték. Az ő ezzel kapcso-  
latos felfogásuk azonban eltért attól,  
amit mi ma már tudunk.

A Palesztinában az első században

élt zsidók hittek abban, hogy Isten  
elküldi majd a Messiást, de a Szent-  
írásból ők úgy gondolták, hogy egy  
földi királyt kell várniuk, aki megsza-  
badítja Izraelt az elnyomástól és más  
nemzetek dominanciája alól, amit  
évszázadok óta viseltek. Úgy gondol-  
ták, hogy az a bizonyos „te országod”  
egy földi ország lesz.

Jézust, mint Messiást egészen a  
haláláig eszerint a magyarázat szerint  
értelmezték. Azt várták, hogy Jézust  
Izrael királyává választják. Ez lett vol-  
na a motiváció a két testvér, Jakab és  
János kérése mögött, hogy Jézus jobb  
és bal keze felől ülhessen majd dicső-  
séges uralkodása idején.<sup>1</sup> Más szóval  
előkelő pozíciót akartak, amikor Jé-  
zus Izrael felett uralkodik majd. Még  
feltámadása után is azt kérdezték  
tőle, hogy mikor fogja felszabadítani  
Izraelt és helyreállítani annak fizikai  
királyságát.<sup>2</sup>

Bizonyos események is hozzájá-  
rultak a várakozás felerősödéséhez. A

Pászka ünnepére Jeruzsálemben láto-  
gató tömegek pálmaágas fogadtatá-  
sa, miközben királyként üdvözölték  
Jézust,<sup>3</sup> örömteli érzés lehetett a ta-  
nítványok számára. Amikor a zarán-  
dokok vagy azok, akik nem ismerték  
Jézust megkérdezték mi történik, az  
emberek azt felelték, hogy „Ez Jézus,  
a galileai Názáretből való próféta.”<sup>4</sup>  
Szolgálatában Jézus egész sokaság-  
nyi beteget gyógyított meg, ezeket  
etetett csodák segítségével, hatalom-  
mal hirdette Isten Igéjét és nem sok-  
kal Jeruzsálemben történő bevonulása  
előtt támasztotta fel barátját, Lázárt  
a halálból. Népszerűsége csúcán járt  
és úgy tűnt, hogy sokan sokat vártak  
a régóta várt Messiástól.

Látszólag azonban minden rosszul  
sült el. Jézust néhány nappal később  
hamis vádak alapján elfogták és erő-  
szakos és megalázó módon kivégezték.  
A Messiástól azt várták, hogy megítéli  
a pogányokat, nem pedig azt, hogy a  
pogányok kínozzák meg Őt.

1. Lásd: Márk 10:35-38, 41

2. Lásd: Apostolok Cselekedetei 1:6

3. Lásd: János 12:13

4. János 12:12-18, Máté 21:6-11

5. Lásd: Lukács 24:17-21

6. János 11:48

7. Lásd: Máté 26:63-66

8. Lásd: János 19:12

9. Máté 27:37





El tudjuk képzelni milyen elkeserítő lehetett az események illetően alakulása a tanítványok számára. A tanító, akit követettek, az ő szeretett Mesterük, akiről biztosan tudták, hogy a Megváltó, meghalt. Össze voltak zavarodva és nagyon el voltak keseredve, ahogy azt olvashatjuk a kettőről, akik Emmaus faluba mentek a feltámadás napján. A feltámadt Jézus melléjük szegődött és beszélgetni kezdett velük, megkérdezve tőlük, hogy „Mi történt?” Mire ők a következőket válaszolták: „Pedig mi abban reménykedtünk, hogy ő fogja megváltani Izráelt.” Ez a remény látszólag szertefoszlott és őket rendkívüli módon elszomorította Jézus halála.<sup>5</sup>

Hanem azután a feltámadás mindent megváltoztatott. Isten feltámasztotta a látszólag „elbukott” Messiást a halálból. A zsidók nem számítottak arra, hogy a Messiás feltámad, így nem volt szó arról, hogy a

tanítványok vagy a zsidók általában kíváncsian várták volna, hogy Jézus betölt-e ezzel kapcsolatban bármilyen próféciaát.

Röviddel ezen események előtt a főpapok arra a meggyőződésre jutottak, hogy Jézusnak meg kell halnia, kijelentve: „Ha egyszerűen csak hagyjuk őt, mindenki hisz majd benne, aztán jönnek a rómaiak, és elveszik tőlünk a helyet is, a népet is.”<sup>6</sup>

Amikor Jézus a nagytanács előtt állt a főpap megkérdezte Tőle, hogy Ő Krisztus-e, és Jézus igenlő válaszát hallva, amelyben Dániel könyvéből is idézett arról, hogy az Emberfia Isten jobbán ül majd, a főpap istenkáromlással vádolta, amiért az ő törvényei szerint halál járt.<sup>7</sup>

Poncius Pilátus, a római prefektus, azzal a váddal ítélte halálra Jézust, hogy magának követelte a királyi címet. Úgy tűnt, hogy Pilátus nem igazán tartotta Jézust igazi veszélynek, de a tömeg és a zsidók

vezetőinek kitartó követelődése miatt, végül úgy döntött, hogy a római lázadás-ellenes törvények értelmében kereszt általi halálra ítéli.<sup>8</sup> A feliraton, amit Pilátus a keresztre helyezett, a következő szöveg állt: „Ez Jézus, a zsidók királya.”<sup>9</sup>

Jézust azért végezték ki, mert a zsidó vallási vezetők elutasították Őt, mint Messiást, és mert a rómaiak kimondták, hogy jogosulatlan király nem maradhat életben. Ugyanakkor Jézus rendkívüli és váratlan feltámadása mind a zsidó, mind pedig a római bíróság ítéletét semmissé tette.

Annak ellenére, hogy a római törvények kimondták, hogy a királyjelteknek meg kell halnia, a zsidó vezetők szerint pedig Jézus nem a Messiás volt, Isten felülírta ítéletüket, és elismerte Jézust, mint Királyt és Megváltót, azáltal, hogy feltámasztotta Őt a halálból.

Ez megerősített mindent, amit Jézus tanított az Ő Atyjáról, Isten királyságáról és a megváltásról. A feltá-



madás, ami bizonyította, hogy Jézus tényleg a Messiás volt, kiegészítve a Szent Lélek érkezésével, új értelmet adott Istennek. Jézus idejében a feltámadás megerősítette, hogy Jézus az volt, akinek mondta magát.

Feltámadása előtt a tanítványok nem teljesen értették meg, amit Jézus mondott nekik a haláláról és a feltámadásáról. Feltámadását követően azonban, a mennybemenetelét megelőző 40 nap során, megmagyarázta nekik a Szentírás erre vonatkozó részeit és akkor végre megértették.<sup>10</sup>

Az a felfedezés, hogy Jézus megszületése a testben, halála és feltámadása elérhetővé tette a megváltást minden ember számára, volt az oka annak, hogy a tanítványok az Apostolok Cselekedetei során végig a feltámadt Krisztusról prédikáltak.

10. Lásd: Apostolok Cselekedetei 1:3, Lukács 24:27, 32

Ezért írták az Újtestamentum szerzői, hogy a feltámadás bizonyította, hogy Jézus Isten Fia volt.

Feltámadása után 50 nappal Jézus felment a mennybe, a Szent Lélek pedig eljött a világba, hogy a hívőkben lakjon. Ezek azok a történések, amik a tanítványokat és a korai keresztényeket motiválták, hogy az egész világon elterjessék, hogy Jézuson és a kereszten tett áldozatán át az emberiség megbékélhet Istennel.

A tanítványok számára akkorig és számunkra ma, ez a keresztény hit és reménység alapja. Bár a korai tanítványok reményei téves elvárásaik miatt először darabokra hullottak, hamar megértették, hogy, amiket Jézus tett, mondott és ígért mégis igaz volt. Ez végig így volt a történelem során, egészen napjainkig. A feltámadott Krisztus bizonyosságát adta az Ő istenségének és szavahihetőségének azzal, hogy meghalt a mi bűneinkért, majd fel-

támadt a halálból.

Ezért tudjuk, hogy minden, amit mondott igaz. Igaz, hogy megadott nekünk a megváltás és az örök élet, hogy a Szent Lélek bennünk lakik, hogy választ kapunk az imáinkra és, hogy vezetni fog minket, ha megkérjük rá. Az Isten és közöttünk lévő szakadék fölé híd épült. Az Ő gyermekei vagyunk, akik örökre vele lakhatnak.

A feltámadás miatt biztosak lehetünk a megváltásunkban és abban, hogy Krisztussal teli életet élhetünk már ma is és abban a megtiszteltetésben van részünk, hogy Istennel élhetünk örökre.

Örülünk a Húsvét jelentőségének, tegnap, ma és örökké! Boldog Húsvétot!

PETER AMSTERDAM ÉS FELESÉGE,  
MARIA FONTAINE, A FAMILY INTERNATIONAL KERESZTÉNY HITKÖZÖSSÉG VEZETŐI. ■





# KEDVES IDEGENEK

ÍRTA: KATRIN PRENTICE

**KÖRÜLBELÜL EGY ÉVVELEZELŐTT A MOZIBÓL KIJÖVET KIFICAMÍTOTTAM A BOKÁMAT.** Kénytelen voltam megröngteneztetni és be is kellett kötnöni. Hála Istennek nem tört el semmim, de napokig be volt dagadva és jó ideig nem tudtam rendesen járni.

Később, amikor ezen a kis baleseten gondolkoztam, rájöttem, hogy igazából minden, ami történt az idegenek kedvességének volt köszönhető. Hadd fejtsem ki, mire is gondolok:

Miután legurultam a lépcsőn, a fájdalom elviselhetetlen volt. Meg is voltam ijedve. Egy teljesen idegen férfi azonnal odalépett, hogy segítsen a férjemnek, Brian-nak és nekem eljutni az autóig, miközben folyamatosan vigasztalt rendkívül megnyugtató, meleg hangján. Az autóhoz érve ép-

pen olyan hirtelen tűnt el, mint amilyen hirtelen felbukkant.

Amikor a kocsni mellett állva arról beszélünk, hogy milyen úton menjünk a kórházba, egy fiatal pár, akiket szintén nem ismertünk, odajött és felajánlották, hogy elvezetnek bennünket a sürgősségi klinikára. A kórházban pedig egészen addig velünk maradtak, amíg a röntgen el nem készült, arra az esetre, ha szükségünk lenne még bármi segítségre tőlük, mivel a férjem nem beszél jól a helyi nyelvet. Nem melleleg már éjfél is elmúlt és ez a két fiatal vadidegen volt számunkra. Jelenlétük ugyanakkor nagyon megnyugtató volt.

Egy másik gondolat, ami eszembe jutott az eset időzítésével volt kapcsolatos. A baleset a húsvét hétvégé-

jén történt. Ezeknek az idegeneknek a kedvességét nem tudtam nem összehasonlítani azzal, amit Jézus tett értünk azon a bizonyos régmúlt napon. Kivéve persze, hogy az ő esetében, nemcsak egyetlen sérültet vitt el a kórházba vagy maradt mellette bátorításul, hanem a végsőkig elment. Odaadta az életét olyan emberekért, akik nem is ismerték Őt.

Felismerem őt a kedves idegen erős karjaiban, aki segített az autóhoz menni és Martin és Anasztázia meleg mosolyában, akik velünk maradtak késő éjszakáig, hogy gondoskodjanak rólunk. Jézus minden jótettben tovább él.

KATRIN PRENTICE AKKREDITÁLT LIFE COACH ÉS MENTOR ÉS BULGÁRIÁBAN ÉL. ■

# Adósságmentesen

ÍRTA: MÁRIO SANT'ANA

**SÉRGIO KOMOLY ANYAGI GONDOKKAL KÜZDÖTT.** Tetemes kölcsönt vett fel valutában, azonban a jelentős árfolyam ingadozások miatt az adósság teljes vagyonának majdnem kétszeresére növekedett.

Sérgio legfőbb hitelezője saját, igen tehető apósa volt, aki egy nap a következőket mondta Sérgionak: „Tudom, hogy nehéz időket élsz, és én segíteni akarok neked. Nem kell többet fizetned a havi törlesztéseket a kölcsönvett pénz után. Az egész adósságodat elengedem.”

Ez óriási segítség lett volna Sérgio számára és talán a többi adósságát is rendezni tudta volna anélkül, hogy elveszítené vagy csődbe juttatná a cégét, azonban Sérgio nem fogadta el az ajánlatot.

„Nem engedhetem meg, hogy ezt tegye, Uram. Ez elvi kérdés. Mindent vissza kell fizetnem, amivel tartozom.”

Az idős férfi egy darabig még próbálta győzködni a vejét.

„Amit havonta fizettél nekem még a kölcsönadott összeg után járó kamatokat sem fedezte. Arról nem is beszélve, hogy az egyetlen lányom férje van. Amikor meghalok, és ez nem lesz olyan soká, mindenem az övé és a tiéd lesz. Ez nem elvi kérdés, hanem büszkeség.”

Sérgio azonban hajthatatlan volt és mindent megtett, hogy visszafizesse az apósától kölcsönvett összeget. Végül csődbe jutott, elveszítette a cégét és ezzel együtt majdnem mindenét.

Természetesen meg kell próbálnunk kifizetni adósságainkat, azonban Sérgiohoz hasonlóan sok ember visszautasítja az Isten által oly nagylelkűen felajánlott kiutat és megpróbálja saját maga rendezni a kárpótlást. Jó cselekedetekkel, áldozathozatallal, önmegtagadással megpróbálják megfizetni a megfizethetlent, amikor pedig Jézus váltságával új életet kezdhetnének.

Jézus minden embernek teljes bocsánatot ajánl. Egyetlen dolgot kell tennünk: elfogadni.

MÁRIO SANT'ANA A *CONTATO*, AZ *ACTIVATED* PORTUGÁL VÁLTOZATÁNAK SZERKESZTŐJE ÉS A *PROJETO-RESGATE*, EGY BRAZIL NGO IGAZGATÓJA. ■

Fogadd el Isten ingyenes bocsánatát. Nem kell mást tenned, mint befogadni Jézust az életedbe:

„Köszönöm drága Jézus, hogy meghaltál értem és megbocsátottál nekem. Megnyitom a szívem Neked és elfogadom az ajándékod.”

Megfizette az adósságát, amivel nem tartozott;

Én tartoztam, de fizetni nem állt módomban; Kerestem ki bűneim elmoshatja.

Jézus Krisztus megfizette az adósságát, amit én soha nem tudtam volna.

- Ellis J. Crum



CSENDES PILLANATOK

ÍRTA: ABI MAY

# Húsvéti dicséret



**KÉPZELJ EL EGY APRÓ**, kemény, sötétségbe zárt magot. Az eső hullik, a nap süt és az apró magban a sejtek szaporodni kezdenek. Hamarosan egy új élet hajtása jelenik meg. Egy új növény növekedik.

Most képzelj el egy kemény, barátságtalan burokba zárt madárfiókát. Megjelenik egy repedés és a kis teremtmény elkezd kopogtatni, majd hamarosan kitör egy apró, sárga, pelyhes csibe.

Ez csupán néhány megnyilvánulása az új életnek, amit a szemünkkel minden évben, évszokról évszakra láthatunk.

Az új élet növekedését elvárjuk, ugyanakkor nem számítunk arra, hogy ami egyszer már meghalt, ismét életre keljen. Egy halott madár nem fog újra repülni. A Biblia ugyanakkor azt mondja, hogy Jézus feltámadását sokan láthatták a saját szemükkel:

„Krisztus meghalt a mi bűneinkért az Írások szerint. Eltemették, és - ugyancsak az Írások szerint - feltámadt a harmadik napon, és megjelent Kéfásnak, majd a tizenkettőnek. Azután megjelent több mint ötszáz testvérnek egyszerre.”<sup>1</sup>

Mi pedig, az akkori szemtanukhoz hasonlóan, álmélkodva állunk. Hogyan képes egy élettelen, megtöretett, a hideg, sötét sírban fekvő test ismét életre kelni? Krisztus feltámadásának csodája, a természet rendjével szembeszállva, meghaladja a mi emberi eszünket.

A csoda ugyanakkor nem ér itt véget. Ahogy C.S. Lewis (1898-1963) írta: „Jézus kifeszített egy ajtót, ami az első ember halála óta zárva volt. Szembeszállt, megütközött és legyőzte a halál királyát és emiatt minden megváltozott.”

ABI MAY SZABADÚSZÓ ÍRÓ ÉS OKTATÓ NAGY-BRITANNIÁBAN. ■

1. II. Korinthus 15:3-6

Áldott a mi Urunk Jézus Krisztus Istene és Atyja, aki nagy irgalmából újjá szült minket Jézus Krisztusnak a halottak közül való feltámadása által élő reménységre, arra az el nem múló, szeplőtelen és hervadhatatlan örökségre, amely a mennyben van fenntartva számotokra.  
– I. Péter 1:3-4

Én vagyok az Örökké Élő. Halott voltam, de nézd, élek örökké.  
– Jézus, *Jelenések könyve 1:18*  
(Egyszerű fordítás)

A legjobb hír, amit a világ valaha kapott egy temetőből érkezett.  
– *Ismeretlen szerző*

A börtönfal leomlott,  
Krisztus a halálból életre ment,  
E dicső és örök élet  
ezen a húsvéton érkezett,  
Krisztus győzött, mi pedig örvendünk,  
hogy hatalmas tettevel  
immár vele élhetünk  
és örök életre ébredhetünk.  
– *Christopher Wordsworth (1807-1885)* ■

JÉZUSTÓL SZERETETTEL

# A BÉKE FEJEDELME

Egyszer a Galileai-tengeren hajózva tanítványaimmal vihar támadt és a kis csónakot az elsüllyedés fenyegette. Tanítványaim megrémültek, de én elcsendesítettem a vihart. „Hallgass el, némulj meg!” – és a szél és hullámok engedelmeskedtek nekem.<sup>1</sup> Egy napon e világ viharait is elcsendesítem és felszárítom az elnyomottak és megkínzottak könnyeit.

Addig is igazi, tartós béke lehet a szívedben, olyan béke, ami mindent kiáll, ha elfogadsz Engem Megváltóduul és hozzám fordulsz segítségért a szükség órájában. „A világon nyomorúságotok van, de biztatok: én legyőztem a világot.”<sup>2</sup> Mindig ott leszek neked.

---

1. Lásd: Márk 4:35-39

2. János 16:33

